



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරැධිකාරයන් අල්ලාගුණීමට ප්‍රත්වන්වෙන්නාමූහු හෝ කොරඹලුක් දොයාගුණීමට ප්‍රත්වන්වෙන්නාමූහු හෝ දැන්මික් කරන අයකුට පොලීසියේ ඉංජේපුකටර් ජනරෘක්ෂක කිරීම හැරීකාර හැඳුනු යෙදෙනවා, ඇත්. මෙර බුවක් යමෙක් වෙයි නිඩී සම්බුද්ධීනාන් බිජුව තිරුවට පැමිලුයන්ට යෙදෙනවා, ඇත්. සැකරිනිය හිරකාරසින් ඇල්ලීමට කැඟ සිරගෙවල්වල ඉංජේපුකටර් ජනරෘක්ෂකයෙන් ඉල්ලියෙනුයි.

ආර්ථ්‍යවාසියායිප පිශ්චත්තියා අං්ලභා තිරුත්තුමෙක්කා කණ්ඩාපිශ්චත්තියාපත්ත්‍ර අර්ථික්ෂිර එවරුක්කුම පොලිස් ඩින්ස්බේක්ටර් ජොන්රල් සිපාරිසිස්පොරිල් නැන්කොටැ කිඩාක්කුම්. තිරුත්තුමෙක්කා වෙතත්තිරුපවරුක්ක ව්‍යුරෝතමාය වෘත්තිකාවක්කප්පමි. තප්පිප්පොන මතියත්කාරරාප පිශ්චත්තාවක්ක වෙකුමති මතියත් ඩින්ස්බේක්ටර් ජොන්රල් මිල් කෙටුප්පෙත්තුකාණ්ඩාම්.

## WANTED BY THE POLICE.

**KADURUWAIL** ; charged with theft and absconding at Puttalam road on July 21, 1899 ; is a Tamil ; religion, Hindu ; occupation, domestic servant ; age, about 14 or 15 years ; height, about 5 ft. 2 in. ; make, thin ; complexion, dark ; nose, pointed ; teeth, well set ; hair, black and cut short ; general residence, Avisawella ; single ; brother, Govinden, said to be residing at Puttalam road ; is well known to Vegendara and Weeran, both of Kurunegala. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 10,907 for his arrest.

**Peer Mohamadu** ; charged with theft of Rs. 400 at Nawalapitiya on July 27, 1899 ; is a Coast Moor ; religion, Mohammedan ; occupation, trader ; age, about 26 years ; height, about 5 ft. 5 in. ; make, slender ; complexion, brown ; nose, prominent ; teeth, regular ; eyes, black and oval ; hair, shaved ; moustaches and beard, cropped ; birthplace, Canohapuram, India ; general residence, Nawalapitiya ; haunts Hatton and Colombo ; married ; wife lives in India ; is well known to all the Coast Moors in Nawalapitiya. The Police Magistrate of Gampola has issued warrant No. 27,517 for his arrest.

The two under-mentioned persons are charged with voluntarily causing hurt with a club at Lonach estate, Watawala, on July 27, 1899. The Police Magistrate of Hatton has issued warrant No. 28,521 for their arrest :—

(1) **Migel Kangany** ; is a Tamil ; religion, Roman Catholic ; occupation, kangany ; age, about 35 years ; height, 6 ft. 6 in. ; make, thin ; complexion, brown ; a tooth of the upper row short ; hair, black, tied in a kudumbi ; wears moustaches, rest shaved ; bears a fresh cut and a bitten mark on his right hand ; birthplace, Trichinopoly, India ; general residence, Lonach estate ; haunts Nawalapitiya, Gampola, and Pussellawa ; wife named Seethavie Amma and three children at Lonach estate ; is well known to Mr. J. N. Scorey and all the coolies in Lonach estate.

(2) **Karuppiah Kangany** ; is a Tamil ; religion, Roman Catholic ; occupation, kangany ; age, about 37 years ; height, 5 ft. 5 in. ; make, stout ; complexion, dark ; teeth, regular ; hair, black, tied in a kudumbi ; wears moustaches rest shaved ; bears a fresh cut mark on his neck ; birthplace, Pudukote, India ; general residence, Lonach estate ; haunts Nawalapitiya, Gampola, and Pussellawa ; keeps a mistress named Nigappy at Lonach estate ; is well known to Mr. J. N. Scorey and all the coolies in Lonach estate.

**Kahandawitagamage Juanis Appu alias K. Don Andris Appu** ; charged with criminal breach of trust at Mullaitivu on August 4, 1899 ; is a Sinhalese of the Vellala caste ; religion, Buddhist ; occupation, survey head cooly ; age, between 45 and 50 years ; height, about 5 ft. ; fairly well made ; complexion, medium ; hair, black, partly gray, tied in a konde ; moustaches and beard, long and gray ; said to have a few chickenpox or smallpox marks on face ; birthplace and general residence, Hanwella, Colombo District ; married ; wife named Welikanage Hamine Hamy and two children living at Hanwella ; is well known to Messrs. D. S. Wijayasinghe, H. O. Barnard, R. S. Templeton, and A. J. Wickwar. He was last seen near Vavuniya. The Police Magistrate of Mullaitivu has issued warrant No. 134 for his arrest.

**Allis Appoo** ; charged with criminal breach of trust of Rs. 145 at No. 1, Lockgate, on August 12, 1899 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, office peon ; age, 25 years ; height, 6 ft. ; complexion, brown ; eyes, black and round ; hair, black, little curled in front, with knot behind and comb ; wears moustaches and beard ; birthplace, Gintota, Ukkuwatta ; general residence, Caffer's lane ; single ; relation, Babappoo at furniture shop, Keyzer street ; is well known to Messrs. F. Jansz and Nelson and James Appoo. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 59,938 for his arrest.

## STOLEN.

**O**N July 21, 1899, from a dwelling-house at Puttalam road, house No. 100 : 2 sarong cloths of different colours, 1 umbrella, 2 shirts, 3 handkerchiefs, 3 napkins marked "W. A. Kegal," and 1 towel marked "W.A.K." Owner, C. S. Kegal, house No. 100, Puttalam road.

On August 4, 1899, from the fowl-house at Wootten estate, Kotagala : 1 ash-coloured cock, 1 yellow hen, 1 white and yellow coloured hen, and 5 white hens. Owner, Mr. D. F. de Silva, conductor, Wootten estate.

On August 8, 1899, from a cart between the Railway Junction at Maradana and Mattakkuliya : a yellow painted tin box containing 1 black silk skirt, 1 yellow satin skirt, 1 blue muslin dress, some night dresses, handkerchiefs, boots and shoes, a pair of curling tongs, and a basket containing 2 large English black hens and a cockerel. This notice amends the one that appears in "Hue and Cry" No. 1,667 of August 15, 1899. Owner, Mrs. J. M. Sayres.





**பொனிச் அதிகாரிகள் பிடிக்கத்தேடும் ஆட்களின் விபரம்.**

சதிச்வேல், சுறக்கம் ஆண்டு ஆட்மீர் உகந்ட, புத்தளம் ரேட்டில் களவாடினான்றும் ஒளித்தோடி அனைன்றும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; உழிமன் ; இதூ சமயி ; வீட்டு வேலைக்காரன் ; வயது-ஏறக்குறைய சூ அல்லது சுடு ; உயரம்-ஏற்குறைய சூ அடி உ அங்குலம் ; மெல்லிய திரேகம் ; கறுவல் ; மூக்கு-கூரியது ; பற்கள்-ஒழுக்கானவை ; தலைமயிர்-கறுப்பு, கட்டையாய் வெட்டியிருக்கு ; பொதுமிருப்பிடம்-உவிசாவேலை ; கலியாணம் முடியாசவன் ; புத்தளம் ரேட்டில் இவனுக்கடய சகோதரன் கோவிட்தன் என்பகளினருக்கிறுன் என்ற சொல்லப்படுகிறது ; சூராாஸ் இருக்கும் விசென்ட்ருவுக்கும் வீராந்துக்கும் இவனை நன்றாகத் தெரியும். குறுந்தல் பொலிஸ் நீத்வான் இவனைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விழுந்தின் இலக்கம் கங்கன.

பீர்முகம்மது, சுறக்கம் ஆண்டு ஆட்மீர் உகந்ட, நாவல்-பிடிட்டியில் ரூபாய் சால் களவாடினானசு குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; கீங்கரை சோனகள் ; மூகமதியன் ; இயாபாரி ; வயது-ஏறக்குறைய உசு ; உயரம்-ஏறக்குறைய சூ அடி உ அங்குலம் ; மெல்லிய திரேகம் ; கபில நிறம் ; மூக்கு-ஓாற்றமானது ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; கண்கள்-கறுப்பு, முட்டைவுடிவும்போன்றவை ; தலைமயிர்-சிரைத்திருக்கு ; மீசையும் தாடியும்-சத்தரி க்கப்பட்டவை ; பிறங்கவிடம்-இந்தியாவைச்சேர்ந்த கெளைகாபுரம் ; பொதுமிருப்பிடம்-ாவலப்பிடி ; ஊசாடு பிடிக்கள்-தொப்பித்தோட்டம், கொழும்பு ; கலியாணம் முடித்தவன் ; மனைவி-இந்தியாவிலிருக்கிறுன் ; நாவலப்பிடியிலிருக்கும் எல்லாக் கீங்கரைச் சோனகர்களுக்கும் இவனை நன்றாகத் தெரியும். கம்பளைப் பொலிஸ் நீத்வான் இவனைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விழுந்தின் இலக்கம் உள்ளது.

அடியில் காணப்படும் இருவர், சுறக்கம் ஆண்டு ஆட்மீர் உகந்ட, வட்டவளையைச்சேர்ந்த “ லொனுச் ” தோட்டத்தில் வேலையில் பொலிஸ் காயப்படுத்தினார்களெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர்கள். தொப்பித் தோட்டத்துப் பொலிஸ் நீத்வான் இவர்களைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விழுந்தின் இலக்கம் உடன்திடுக :

(க) மீல்வெர்னூண்டு ; தமிழன் ; ரேமான் கத்தோலிக்கன் ; தொவில்-கங்கானி ; வயது-ஏறக்குறைய கூடு ; உயரம்-சு அங்குலம் ; மெல்லிய திரேகம் ; கபில நிறம் ; மேல்வாய்ப் பல்லொன்று இல்லை ; தலைமயிர்-கறுப்பு, குடிமியாய்க் கட்டப்பட்டது ; மீசையுண்டு ; கண்மூம் தாடியும்-சிரைக்கப்பட்டவை ; வலது கையில் புதிய வெட்டு அடையாளம் ஒன்றும், கட்டத்தூம்பு ஒன்று மூண்டு ; பிறங்கவிடம்-இந்தியாவைச்சேர்ந்த திருச்சினுப்பள்ளி ; பொதுமிருப்பிடம்-லொனுச் தோட்டம் ; ஊசாடுமிடங்கள்-நாவலப்பிடி, சம்பளை, புசல்வாவ ; மனைவி-சிதேவி அம்மா எனபவரும் மூன்று பின்னைகளும் லொனுச் தோட்டத்தில் கூலிக எல்லாருக்கும் இவனை நன்றாகத் தெரியும்.

(ஒ) கறுப்பையாக கங்காணி, சுமிழன் ; ரேமான் கத்தோலிக்கன் ; தொவில்-கங்கானி ; வயது-ஏறக்குறைய கூடு ; உயரம்-சு அடி கூடு அங்குலம் ; மெல்லிய திரேகம் ; கறுவல் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; தலைமயிர்-கறுப்பு, குடிமியாய்க் கட்டப்பட்டது ; மீசையுண்டு ; கண்மூம் தாடியும்-சிரைக்கப்பட்டவை ; வலது கையில் புதிய வெட்டு அடையாளம் ஒன்றும் ; பிறங்கவிடம்-இந்தியாவைச்சேர்ந்த புதுக்கோட்டை ; பொதுமிருப்பிடம்-லொனுச் கோட்டம் ; ஊசாடுமிடங்கள்-நாவலப்பிடி, சம்பளை, புசல்வாவ ; மனைவி-சிதேவி அம்மா எனபவரும் மூன்று பின்னைகளும் லொனுச் தோட்டத்தில் கூலிக என்னும் மொருவளை வைப்பாட்டியாக வைங்கிறுக்கிறன் ; மென்டர் ஜெ. என். ஸ்கோரி எனபவருக்கும், லொனுச் தோட்டத்துக் கூலிகளைல்லாருக்கும் இவனை நன்றாகத் தெரியும்.

கண்டவிட்டகமகே சுவாணில் அப்பு அல்லது கே. டொன் எண்டிறில் அப்பு, சுறக்கம் ஆண்டு ஆவணி மீர் ஈ ந் ட, முல்லைக்கீல் நம்பிக்கைத்துரோகங்கெய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சிங்களவன் ; வேளாளன் ; புத்த சமயி ; நிலம் அளக்கும் முசல் கூலி ; வயது-சுடு க்கும் இடு க்கும் இடையில் ; உயரம்-ஏறக்குறைய கூடு அடி ; சாடையாய் நல்ல திரேகம் ; பொது நிறம் ; தலைமயிர்-கறுப்பு, கிளது நரை, கொண்டயாய்க் கட்டப்பட்டது ; தாடியம் மீசையும்-சீலி, நரை ; பொக்குளிப்பான் அல்லது அம்மைத்தழும்புகள் முத்தலின் டென்று சொல்லப்படுகிறது ; பிறங்கவிடமும் பொதுமிருப்பிடமும்-ரொழும்பு குறிச்சினயைச்சேர்ந்த களவெல் ; கலியாணம் முடித்தவன் ; மனைவி-வெளிக்கானகே சமின்காமி எனபவரும் இரண்டு பின்னைகளும் கணவெலையில்ருக்கிறார்கள் ; மெசர்ஸ் டி. என். வீஜயகிங்கு, எச். ஓ. பெரனுர்ட், ஆர். என். டெட்மிள்டன், எ. ஜெ. விக்கார் எனபவர்களுக்கு இவனை நன்றாகத் தெரியும், கடடசியாய் வலவனியாவில் காணப்பட்டான். முஷீத்திவுப் பொலின் கீதவான் இவனைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விழுந்தின் இலக்கம் கூக்கு.

ஆலீஸ் அப்பு, சுறக்கம் ஆண்டு ஆவணி மீர் ஈ ந் ட, கம் இலக்க லொக்கெட்டில் கசுநி ரூபாயைப்பற்றி நம்பிக்கைத்துரோகமெசய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சிங்களவன் ; கொய்கமச் சாதி ; புத்த சமயி ; தொளில்-கங்கோர் பியோன் ; வயது-உடு ; உயரம்-சு அடி ; கபில நிறம் ; கண்கள்-கறுப்பு, உருளை ; தலைமயிர்-கறுப்பு, முனபக்கம் சாடையாய் சூரை, கொண்டயாய்க் கட்டப்பட்டது ; தாடியம் மீசையும்-சீலி, நரை ; பொக்குளிப்பான் அல்லது அம்மைத்தழும்புகள் முத்தலின் டென்று சொல்லப்படுகிறது ; பிறங்கவிடமும் பொதுமிருப்பிடமும்-ரொழும்பு குறிச்சினயைச்சேர்ந்த களவெல் ; கலியாணம் முடித்தவன் ; மனைவி-வெளிக்கானகே சமின்காமி எனபவரும் இரண்டு பின்னைகளும் கணவெலையில்ருக்கிறார்கள் ; மெசர்ஸ் டி. என். வீஜயகிங்கு, எச். ஓ. பெரனுர்ட், ஆர். என். டெட்மிள்டன், எ. ஜெ. விக்கார் எனபவர்களுக்கு இவனை நன்றாகத் தெரியும். கொமுமபுப் பொலிஸ் நீத்வான் இவனைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விழுந்தின் இலக்கம் இக்கூகு.

**களவுபோனது.**

சுறக்கம் ஆண்டு ஆட்மீர் ஈ ந் ட, புத்தளம் ரேட்டிலிருக்கும் சால் 500 ம் இலக்க வீட்டிலிருக்குத் : பலவித நிறமுள்ள சாறம் உ, குடைக, கமிசை உ, ந கைலேஞ்சி அடையாளங்களில்லை, கைத்துவாய் கூ. W. A. Kegal என்ற அடையாளம்போட்டிருக்கு, ஒரு தவாய் W. A. K. என்று அடையாளம்போட்டிருக்கு. சொந்தக்காரன், சி. என். கிள்.

சுறக்கம் ஆண்டு ஆவணி மீர் ஈ ந் ட, கொட்டக்கையிலிருக்கும் ஜூட்டன் தோட்டத்தில் கோளி வீட்டில் ருந்து : சாம்பல் நிறச்சாவல்க, மஞ்சள் நிறக் கோளி க, வெள்ளையும் மஞ்சள் நிறமும் பொருந்திய கோளி க, வெள்ளைகளைக் கோளி கு. சொந்தக்காரன், மென்டர் டி. என். டில்லை, கண்டாக்கு.

சுறக்கம் ஆண்டு ஆவணி மீர் ஈ ந் ட, மருதாளைச் சந்தி ரேல்வை ஸ்டேசனுக்கும் மட்டைக்குள்கு பிடிட்டில் ஒரு கரத்தையில்ருக்குது : மஞ்சள் நிறக் கோளி க, வெள்ளைகளைக் கோளி க, வெள்ளைகளைக் கோளி கு. சொந்தக்காரன், மெசர்ஸ் டி. என். டில்லை, கண்டாக்கு பிடிட்டில் கோளி க, பெரியவை உ, விடைச்சேவல்க. காட்டுக்கை ம் ஆண்டு ஆவணி மீர் ஈ ந் ட தீக்கியக்கொ

காக்கம் ஆண்டு ஆவணிமூர் காங்கி, பம்பலப்பிட்டி லோறிஸ் லேவில் சொந்தக்காரனுடைய சாப்பிடு கிற அதையிலும் சாலையிலுமிருந்து : வெள்ளி நிறத்தில் பச்சை பூச்சுகள் போட்ட குப்பீரிக்கள் இ, வெள்ளி நிறத்தில் நீலக் கோடுகள்போட்ட குப்பீரிஸ் க, பளவுகை பாவிக்கிறதற்கேற்ற முட்கரண்டின், பெரிய கறிக்காரன்டின், பளவுகை பாவிக்கிறதற்கேற்ற கரண்டின், கொம்பு பிடிபோட்ட பேணைக் கத்தி க, ஓர்வித வெள்ளி பூச்சுபூசிய முட்டைவைக்கிற பாத்திரம், நாலு குண்டாளக் கோப்பைகளும் கரண்டிகளும். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எ. எச். சி. ஆண்டில்.

\*அக்கம் ஆண்டு ஆவணிமூர் காங்கி, பம்பலப்பிட்டி லோறிஸ் ஒழுங்கையில் மில்டிமின் அக்ஸெஸ் மெக் என்பவுடைய குசினிமிலிருந்து : கறுப்பும் மஞ்சள் நிறமுழுள்ள கம்பாயம் க, பெண்களின் வெள்ளை சட்டை, முடிமயிர் உ, சிறிய முகக்கண்ணடி க. சொந்தக்காரி, கரேலினு, சமையல்காரி. பித்தளை பாத்திரம் க, அவ்வாங்கு க. சொந்தக்காரி, மில்டிரிஸ் அக்கேஸ் மெக்.

காக்கம் ஆண்டு ஆவணிமூர் காங்கி, கொள்ளுப்பிட்டி தூட்ட ரேஸ் “கெனிலா” என்னும் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : செய்தவர் பெயர் Cooling Lawrence, London என்று அடையாளமுள்ள பலவர்ன் முள்ள கோட்ட, பூஜுதேசத்து வேலையுள்ள பிக்களை காபாம்பு மெழுகுதிரி விளக்குத்தண்டு சோடி க, ஒன்றின் வால் நுனியில் சுறிய சிராய் ஒன்று இருக்கு, பிறவு சேரு உ, தத்திரி உ, அம்பட்டன் கத்திங்க, கண்கண்ணடி க, உடிப்பு துடைக்கிற பிறவு, நுனியில் கல்லு முத்திரையும் தலைமுத்துக்கள் E. F. உள்ள பளைய வெள்ளி பெண்சில் கேஸ் க, பேணைக் கத்தி க. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எ. டபின். ரேபுட்டன், “கெனிலா.”

காக்கம் ஆண்டு ஆவணிமூர் காங்கி, காவி ரேல்வை ஸ்டேசனின் படியிலிருந்து : ஒரு கைப் பையும் அதிலடக்கிய கூட்டுடன் இளங்கிருமின் மூக்கு கண்ணடி க, கீம்பியா பள்ளிக்கூட கவர்ன்மெந்து சோதனையின் நிப்போட்டு துண்டுகள், நெந்தெனிய பள்ளிக்கூடத்தின் கட்டங்பிள்ளைகளின் செர்ட்டிட்டிவிக்கட் க, லைசன்ஸ் உபாத்தியாயர் சோதனை, உள்வருத்தரவுக் காட்டுகள் உக, வெர்னன்டு என்பவராலும் குணவர்த்தன என்பவராலும் ஏற்படுத்திய காக்கம் ஆண்டு சிங்ளூடயரி க, காக்கம் வருஷ சோதனைப்பண்ணவேண்டிய பள்ளிக்கூடங்களின் பெயர்கள் அச்சிடப்பட்ட கடுதாசி க, அநேக சோதனைக் கேள்விகள், தவாலில் போடும்படியாக மனேசர்க்குக்கும் உபாத்தியாயர்களுக்கும் விலாச மெழுதப்பட்ட கடதங்கள் சிலது. சொந்தக்காரன், ஜோன் பிள்ளூக்காலி.

காக்கம் ஆண்டு ஆவணிமூர் காங்கி, கொட்டா ரேஸ் எல் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : வெள்ளைக் கோட்ட, சிறிய உருளோஸ் க, கறுப்புக் குடைகள் உ, சிவப்புச் சால்வை க, சிவப்புப் பட்டுக் கைலேஞ்சுக் க, பேணைக் கத்தி க, காச ரூபாய் இ. சொந்தக்காரன், எச். டி. அந்தோனி.

### காணுமற்போனது அல்லது களவுபோனது.

காக்கம் ஆண்டு ஆவணிமூர் காங்கி, காவிலேஸ் எல் சொந்தக்காரனுடைய வங்காலவிலிருந்து : வெள்ளி சிகாறட் கேஸ் க, அடையாளமில்லை. சொந்தக்காரன், கார்ட் டேவிஸ்.

### காணுமற்போனவன்.

காக்கம் ஆண்டு ஆவணிமூர் காங்குறைய டிந் திகதி துவக்கம் தொப்பித்தோட்டக்கிலிருந்து கொறத்தல எனப் பெயருடைய பையென்றாலும் ; சிங்களவன் ; துரைய சாதி ; புத்த சமயி ; வீட்டுவேலைக்காரன் ; வயது-ஏறக்குறைய கடு ; உயரம்-சு அடி கூக்குலம் ; கபில நிறம் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை, மேல்வர்யப் பல்லொன்று நீண்டிருக்கு ; கண்கள்-கறுப்பு ; தலைமயிர்-கத்திரிக்கப்பட்டது ; வலது கண்ணப் பொறியில் ஒரு தழும்பு உண்டு ; பிறந்தவிடம்-கம்பளையைச்சேர்ந்த கிறப்பான ; பொதுமிழுப்பிடம்-கம்பளை ; ஊசாடுமிடங்கள்-தொப்பித்தோட்டம் ; கலியாணம் முடியாகவன் ; சகோதரி-கிறப்பான, தகப்பன்-குணமல, இவ்விருவரும் கிறப்பானையைச்சேர்ந்தவர்கள் ; காட்டப்பிடிய ஆறுக்கிக்கு இவ்வை நன்றாகத் தெரியும். ரேலைவுபில் கதவு இன்ஸ்பெக்டர் ஆயித் என்பவருக்குக் கீழ் வேலைகாரனுக்கு இருந்தவன், மெலே பாசை நல்லாகப் பேசக்கூடும்.

### விளம்பரம்.

உடுக்கமுக்கிரைகே அறனேறிஸ், காக்கம் ஆண்டு ஜப்பானிமூர் காங்கி நிறத்தியைக்கொண்ட கசங்க ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, August 17, 1899.